



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org

16864-F

Distr. LIMITEE

PPD.83(SPEC.)

6 juin 1988

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL

FRANCAIS

Original : ANGLAIS

Réunion technique sur la coopération industrielle
entre pays en développement dans le domaine
des machines agricoles et des agro-industries

Novi Sad (Yougoslavie), 16-20 mai 1988

RAPPORT*

307

* Traduction d'un document n'ayant pas fait l'objet d'une mise au point rédactionnelle.

V.88-26050 7990A

I. INTRODUCTION

La réunion, organisée dans le cadre du projet XP/INT/88/011, visait à promouvoir et à renforcer la coopération industrielle entre pays en développement et en particulier à lancer des activités de coopération industrielle dans le domaine des machines agricoles et des industries alimentaires.

C'était l'une des suites données à la troisième Consultation de l'ONUDI sur l'industrie des machines agricoles, tenue à Belgrade en 1986 (voir document ID/346 de l'ONUDI). L'une des recommandations de la Consultation était qu'"afin de renforcer la coopération Sud-Sud, les pays dotés d'une industrie des machines agricoles devraient coopérer avec les autres pays en développement dans la création d'une industrie nationale des machines agricoles". Dans cet esprit et compte tenu des activités de coopération traditionnelles entre l'ONUDI et la Yougoslavie, la réunion a été organisée en coopération avec les organismes suivants :

- la Foire agricole internationale de Novi Sad;
- le Centre commun ONUDI-Yougoslavie pour la coopération internationale au service du développement des agro-industries dans les pays en développement;
- le Fonds de solidarité avec les pays non alignés et les pays en développement du Conseil exécutif fédéral yougoslave;
- la Chambre fédérale d'économie de Yougoslavie;

La réunion se tenant en même temps et au même endroit que la cinquante-cinquième Foire agricole internationale de Novi Sad et l'exposition sur "les pays en développement dans la lutte alimentaire", les conditions idéales étaient réunies pour que les participants des pays en développement puissent établir des contacts industriels durables et avoir un aperçu des techniques yougoslaves appropriées dans le domaine de l'agriculture et du traitement des produits alimentaires.

II. ORGANISATION DE LA REUNION

La réunion, qui a eu lieu au Centre des affaires de la Foire de Novi Sad, a regroupé 26 participants venant de 21 pays en développement invités. Trente-huit représentants d'organisations et institutions yougoslaves y ont aussi participé (voir liste des participants à l'annexe I). La réunion a été ouverte par M. D. Stepancev, directeur général de la Foire de Novi Sad, après quoi des discours de bienvenue ont été prononcés par M. Z. Sudar, chef du Département pour les pays en développement de la Chambre fédérale d'économie, et par un représentant de l'ONUDI. M. I. Radovic, coordonnateur pour les pays africains en développement à la Chambre fédérale d'économie de Yougoslavie, a présidé la réunion.

Le programme de la réunion (voir annexe II) consistait en présentations par des participants de pays en développement d'exposés sur des problèmes précis rencontrés dans l'industrie des machines agricoles et l'industrie alimentaire. Des exposés ont été faits par l'Algérie, le Botswana, le Congo, Madagascar, le Mali, le Nigéria, le Rwanda, la Somalie et la Zambie. Des institutions et organisations yougoslaves spécialisées ont présenté des communications sur la situation dans l'industrie des machines agricoles et les agro-industries en Yougoslavie et sur la coopération possible avec des entreprises et institutions industrielles yougoslaves (voir annexe III).

Des représentants de l'ONUDI, de la FAO et du FIDA ont présenté des exposés sur les activités pertinentes de ces organisations. En outre, il y a eu des discussions bilatérales et des démonstrations de diverses machines agricoles et de matériel de traitement des produits alimentaires.

III. RESUME DES DISCUSSIONS BILATERALES SUR DES PROJETS INDUSTRIELS

Après des délibérations approfondies entre industriels du pays hôte et participants des pays en développement, des projets industriels ont été définis pour suite à donner et exécution éventuelle. Dans tous les cas, la nature de la coopération, les parties coopérantes et la suite à donner ont été clairement définies. Les projets retenus portent sur des domaines tels que la production de machines et outils agricoles, le traitement de produits agricoles, le traitement et la conservation des aliments, le transfert de technologie et la formation.

Les résultats des discussions bilatérales peuvent être résumés comme suit :

PAYS ET ORGANISMES DE CONTREPARTIE	PROPOSITION DE COOPERATION	PARTENAIRE POTENTIEL	NATURE DE LA COOPERATION	MESURES CONVENUES ET SUITE A DONNER
ANGOLA				
1. Ministère de l'agriculture	- Machines aratoires de base	Backa Palanka	Transfert de technologie et formation	L'Angola établira de nouveaux contacts par l'intermédiaire de son Ambassade à Belgrade. L'organisme de contrepartie yougoslave présentera en Angola des démonstrations concernant les machines de labourage.
2. Ministère de l'agriculture	- Introduction en Angola d'hybrides et de variétés yougoslaves de tournesols	AGROVOJVODINA, Novi Sad Institute for Crops and Vegetables, Novi Sad	Fourniture de semences de tournesols pour essais sur le terrain avec coopération possible pour la production de semences de tournesols en Angola	Des semences de tournesols seront fournies gratuitement pour les essais par AGROVOJVODINA
BOTSWANA				
1. Rural Industrial Promotion (RIP)	- Outils à traction animale et meunerie	IMT, LEMIND POBEDA, TPS	- Phase I : Echantillons gratuits d'outils à traction animale - Phase II : dessins fournis gratuitement par LEMIND - Moulins à marteaux	- La RIP étudiera les coûts de transport - Essai d'échantillons par la RIP - Téléx à envoyer du Botswana à POBEDA

PAYS ET ORGANISMES DE CONTREPARTIE	PROPOSITION DE COOPERATION	PARTENAIRE POTENTIEL	NATURE DE LA COOPERATION	MESURES CONVENUES ET SUITE A DONNER
BOTSWANA (suite)				
2. Botswana Montenegro Engineering	- Machines agricoles	PKD - IMT	Assemblage de tracteurs PKD	L'IMT doit se rendre au Botswana pour poursuivre les discussions
CONGO*				
Chambre nationale de commerce, d'industrie et d'agriculture du Congo	- Moteurs diesel pour bateaux ou navires de pêche	Industrija Motora Rakovica Beograd (IMR)	Transfert de technologie, y compris formation et services techniques	L'IMR enverra des données techniques et des propositions pour une coopération éventuelle
	- Motoculteurs	IMT	Transfert de technologie	Documents de l'IMT à envoyer au Congo
	- Production d'insecticides et de pesticides	ZUPA	Transfert de technologie	Documents de l'IMT à envoyer au Congo
	- Livraison de produits yougoslaves	Agrovojvodina	Echanges bilatéraux	Agrovojvodina présentera une proposition
	- Industries alimentaires (gâteaux, biscuits)	Jejdinstvo	Transfert de technologie	Jejdinstvo enverra des renseignements au Congo

* Le programme de développement national global pour le développement de l'agriculture tel qu'adopté par le Conseil national de l'agriculture (novembre 1987) a été présenté et distribué à la réunion.

PAYS ET ORGANISMES DE CONTRÔLE PARTIE	PROPOSITION DE COOPERATION	PARTENAIRE POTENTIEL	NATURE DE LA COOPERATION	MESURES CONVENUES ET SUITE A DONNER
GHANA				
Astek Fruit Processing Ltd.	Coopération pour le traitement et la mise en conserve de fruits et légumes	INOX, Novi Sad	Fourniture d'emballage et de matériel de conditionnement pour jus de fruit et concentrés	INOX présentera une proposition sur les articles précis demandés, dès que les partenaires ghanéens auront fait leur choix et indiqué à quel modèle et à quel type de matériaux ou de machines ils s'intéressent.
GUINEE				
Chambre de commerce, d'industrie et d'agriculture Conakry	- Assemblage de tracteurs, groupes électrogènes et pompes - Moteurs diesel pour bateaux de pêche	Industrija Motora Rakovica, Beograd (IMR)	Transfert de technologie, y compris formation et services techniques	L'IMR enverra des données techniques et des propositions en vue d'une coopération éventuelle
GUINEE-BISSAU				
Ministère du développement rural et des pêches	Construction d'abris métalliques pilotes pour le matériel et d'abris individuels pour les exploitants agricoles	GOSA-Smederevska Palanka	Evaluation des modèles et des divers matériaux de construction, y compris services d'experts et formation	Le Gouvernement demandera à l'ONUDI une aide en matière de services industriels spéciaux

**PAYS ET
ORGANISMES DE
CONTREPARTIE**

**PROPOSITION DE
COOPERATION**

**PARTENAIRE
POTENTIEL**

**NATURE DE LA
COOPERATION**

**MESURES CONVENUES
ET SUITE A DONNER**

MADAGASCAR (suite)

- | | | | |
|---|---------------------------|---|---|
| - Assemblage à Madagascar de diverses machines et outils agricoles, en particulier des motoculteurs qui seront exploités par l'intermédiaire des services de VY TAOBAVY | M.I.O. Standard
Osijek | Services techniques et services spécialisés | VY TAOBAVY déterminera grâce à une étude économique les besoins locaux en machines de ce type, en particulier en motoculteurs |
| - Construction d'installations d'irrigation et de divers matériaux connexes | AGROMEHANIKA
Kranj | A déterminer sur la base de l'examen des matériaux existant à Madagascar | Echange d'informations préliminaires et correspondance |
| - Coopération pour la production de machines et de matériel pour l'agriculture et le traitement des produits alimentaires | "25. MAJ" Kikinda | Transfert de technologie | Echange d'informations préliminaires et correspondance |
| - Construction de divers outils agricoles (cultivateurs, pulvérisateurs d'engrais, remorques) | IMT | A déterminer ultérieurement sur la base des données techniques et financières fournies par VY TAOBAVY | L'IMT informera VY TAOBAVY de sa décision et présentera une proposition concrète. L'ONUDI sera tenue informée |

PAYS ET ORGANISMES DE CONTREPARTIE	PROPOSITION DE COOPERATION	PARTENAIRE POTENTIEL	NATURE DE LA COOPERATION	MESURES CONVENUES ET SUITE A DONNER
MADAGASCAR (suite)				
	- Construction de tracteurs (40 à 60 CV) 1ère phase : tracteurs PKB 2ème phase : tracteurs CKB	IMT	A déterminer ultérieurement sur la base des données techniques et financières fournies par VY TAOBAVY	L'IMT informera VY TAOBAVY de sa décision et présentera une proposition concrète. L'ONUDI sera tenue informée
MALAISIE				
FAMA (Federal Agricultural Marketing Authority, Kuala Lumpur)	Promotion de la commercialisation du cacao et du poivre en Yougoslavie	CENTROKOOP Belgrade AGROVOJVODINA Novi Sad UPI INVEST Sarajevo	Echanges bilatéraux	Il sera procédé à des échanges complémentaires d'information sur cette question
MALI				
Ministère de l'agriculture	- Utilisation de motoculteurs	IMT	Services techniques spécialisés	L'IMT doit fournir des renseignements supplémentaires et de la documentation
	- Production de motoculteurs	IMT et BRATSVO	Services spécialisés Transfert de technologie	Echange complémentaire d'informations sur les domaines visés

PAYS ET ORGANISMES DE CONTREPARTIE	PROPOSITION DE COOPERATION	PARTENAIRE POTENTIEL	NATURE DE LA COOPERATION	MESURES CONVENUES ET SUITE A DONNER
MALI (suite)				
	- Production de diverses machines agricoles	Algérie	Services spécialisés Transfert de technologie Formation	L'Algérie doit communiquer des renseignements et de la documentation supplémentaires, en particulier sur la formation
NIGERIA				
1. National Centre for Agricultural Mechanization (Lorin) (NCAM)	- Renforcement du NCAM et appui à celui-ci par le biais de la coopération pour élaborer ses programmes et d'une assistance pour équiper les ateliers et laboratoires	Yugoslav Institute for Agricultural Mechanization, Belgrade	- Perfectionnement de la main-d'oeuvre - Installations et manipulation des machines - Transfert de technologie - Services spécialisés à court terme	Contact complémentaire par le biais des canaux gouvernementaux appropriés

PAYS ET ORGANISMES DE CONTREPARTIE	PROPOSITION DE COOPERATION	PARTENAIRE POTENTIEL	NATURE DE LA COOPERATION	MESURES CONVENUES ET SUITE A DONNER
NIGERIA (suite)				
	- Formation d'ingénieurs nigériens dans le cadre de l'ONUDI et formation spécialisée pour le personnel du NCAM	- Federal Centre for Organization, Management and Training, Novi Sad	Perfectionnement de la main-d'oeuvre	Contact complémentaire par le biais des canaux gouvernementaux appropriés. L'ONUDI sera contactée.
2. Tous fabricants ou investisseurs privés dans le domaine des machines agricoles	Création au Nigeria d'une petite installation de fabrication de machines et outils appropriés	IMT GORENJE IPS POLJOSTROY	Transfert de technologie et coentreprise	Suivi dans le cadre d'arrangements bilatéraux entre gouvernements. L'ONUDI sera contactée.
UGANDA				
Ministère de l'agriculture	- Achat de tracteurs et d'outils agricoles. L'acquisition est envisagée essentiellement sur la base du troc	IMT	Coopération technique, formation de personnel au maniement et à la maintenance des machines agricoles	Les deux parties espèrent réaliser ce projet de coopération en six mois maximum

PAYS ET ORGANISMES DE CONTREPARTIE	PROPOSITION DE COOPERATION	PARTENAIRE POTENTIEL	NATURE DE LA COOPERATION	MESURES CONVENUES ET SUITE A DONNER
UGANDA (suite)				
	- Création d'un centre de traitement des produits alimentaires	UPI-INVEST	Projet d'études déjà réalisé par l'ONUDI, le Gouvernement yougoslave et le Gouvernement ougandais. On envisage aussi la formation d'Ougandais dans le domaine de l'industrie alimentaire	L'UGANDA informera dès que possible l'ONUDI sur les premières mesures à prendre
RWANDA*				
Ministère de l'industrie et de l'artisanat	Production de moto-culteurs et de tracteurs dans le cadre d'accords de troc	"MAJEVICA" Backa Palanka	- Transfert de savoir-faire - Formation	MAJEVICA présentera une proposition concrète qui sera examinée par les autorités rwandaises

* Le Programme national global pour le développement de l'agriculture par le biais de projets agro-industriels a été présenté au cours de la réunion.

**PAYS ET
ORGANISMES DE
CONTREPARTIE**

**PROPOSITION DE
COOPERATION**

**PARTENAIRE
POTENTIEL**

**NATURE DE LA
COOPERATION**

**MESURES CONVENUES
ET SUITE A DONNER**

SOMALIE

1. Fonderie et
atelier de
mécanique

- Production de machines
et outils agricoles

LEMIND-Leskovac

Transfert de
technologie et autres
formes de coopération

Une mission venant de
Yougoslavie sera envoyée
en Somalie pour y entre-
prendre une étude de
faisabilité. L'ONUDI sera
contactée et invitée à
aider à l'exécution du
projet si cela est possible.

- Production de
diverses machines
agricoles (vibro-
culteurs, cultivateurs
en ligne, cuves pour
l'eau et l'huile,
machines à récolter
les légumes)

MAJEVICA Backa
Palanka

Transfert de
technologie
Participation au
financement pour la
livraison du matériel

Poursuite des échanges
d'informations et de
correspondance

- Production de
divers outils et
machines agricoles

IMT

Fourniture gratuite
de dessins techniques

Un accord a été signé
entre les parties qui
coopèrent. La Somalie
obtiendra les dessins
techniques par le biais de
l'ONUDI.

**PAYS ET
ORGANISMES DE
CONTREPARTIE**

**PROPOSITION DE
COOPERATION**

**PARTENAIRE
POTENTIEL**

**NATURE DE LA
COOPERATION**

**MESURES CONVENUES
ET SUITE A DONNER**

SOMALIE (suite)

2. Doogan Company	- Production de divers outils et machines agricoles	IMT	Fourniture gratuite de dessins techniques	Un accord a été signé entre les parties qui coopèrent. La Somalie obtiendra les dessins techniques par l'intermédiaire de l'ONUDI.
-------------------	---	-----	---	--

TANZANIE

1. State Motor Corporation (SMC)	- Création d'une fonderie pour l'industrie automobile	LZT-Kikinda	Transfert de technologie, formation, services spécialisés	La Tanzanie présentera une demande d'assistance à l'ONUDI
	- Assemblage/fabrication de petits tracteurs (25-50 CV), de motoculteurs (IMT 509) et d'outils	IMT-Belgrade	Coentreprise et/ou transfert de technologie	La SMC contactera l'IMT pour le financement d'unités de démonstration
2. Tanzanian Animal Feeds Company (TAFCO)	Etablissement/rénovation/ agrandissement d'installations pour la fabrication de produits d'affouragement	"25 Maj" Kikinda	Transfert de technologie	La société TAFCO confirmera officiellement à "25 Maj", Kikinda, l'intérêt qu'elle porte au projet

PAYS ET ORGANISMES DE CONTREPARTIE	PROPOSITION DE COOPERATION	PARTENAIRE POTENTIEL	NATURE DE LA COOPERATION	MESURES CONVENUES ET SUITE A DONNER
ZAMBIE				
Ministère de l'agriculture	- Coopération pour la production d'outils agricoles. Arrangements dans le cadre d'opérations de compensation	LEMIND-Leskovac	Transfert de technologie, fourniture de matériel et formation	Une lettre officielle sera envoyée à LEMIND
	- Construction d'une fonderie ayant une capacité de 7 000 t/an. Atelier complet et production de pièces moulées pour machines agricoles	LTZ, Kikinda	Coopération technique	La Zambie enverra des renseignements sur la capacité et le type de pièces moulées nécessaires
	- Fourniture d'acier dans le cadre d'échanges (troc), fourniture d'outils	LEMIND-Leskovac	Coopération technique Transfert de technologie Formation de personnel	Poursuite de la correspondance jusqu'à ce que le projet soit définitivement mis au point
	- Projets de recherche sur le maïs et le tournesol et création de fermes pilotes. Fourniture de matériel pour les exploitations agricoles (élevage de bétail, de cochons et de volaille)	PKB	Coopération technique (recherche)	Suivi par correspondance

**PAYS ET
ORGANISMES DE
CONTREPARTIE**

**PROPOSITION DE
COOPERATION**

**PARTENAIRE
POTENTIEL**

**NATURE DE LA
COOPERATION**

**MESURES CONVENUES
ET SUITE A DONNER**

ZAMBIE (suite)

- Elaboration d'un
programme
d'importation-
exportation

BRATSTVO

Produits pharmaceu-
tiques à livrer
Formation

Suivi par correspondance
jusqu'à ce que l'accord
définitif soit conclu

- Fourniture de matériel
d'irrigation, de
tracteurs, d'équipements
pour tracteurs, de
charrues à traction
animale, de petits
outils à main et de
matières premières
(acier par exemple)

ALGERIE

Coopération technique

Suivi requis par corres-
pondance et échange de
visites

ANNEXE I

LISTE DES PARTICIPANTS

Afghanistan

Barialai, Representative of the Handicraft Promotion Centre

Algérie

Abdellaoui Bellabes, directeur de l'Entreprise nationale de matériel agricole

Chaib Said, directeur adjoint au Ministère de l'industrie lourde

Angola

Laura Viana, Chefe do Departamento da Agrosegmentes, Empresa Nacional para Producao, Marcadora de sementes

Botswana

David Inger, Managing Director, Rural Industries Promotions, Gaborone

Chine

Li Jian Xiang, Ministry of Foreign Economic Relations and Trade

Congo

André Nzomono Balenda, directeur du développement international, Société de gestion et de développement des exportations congolaises

Ghana

S.K. Yeboah, Executive Director, ASTEK LTD., Accra

Guinée

Ousmane Balde, directeur technique, Entreprise nationale importation des engrais et produits phytosanitaires, Conakry

Kendo Diallo, chef du Service de la promotion agricole

Guinée-Bissau

Seco N'Tchasso, ingénieur directeur du Département des machines agricoles, Ministère du développement rural

Madagascar

Joseph Randrianasolo, ministre de l'agriculture, Ministère de l'agriculture

Randimbison Malko, inspecteur du Ministère production animale (élevage et pêche), eaux et forêts

Gerard Ralambozafy, directeur d'exploitation, VY TAORAVY S.A., Antananarivo

Malaisie

Lee Teck Loong, Assistant Director, the Federal Agricultural Marketing Authority

Mali

Souleyman Dembele, docteur en machinisme agricole, Direction nationale Génie rural, Bamako

Nigéria

T.O. Abimbola, Head, Education Training and Management Department, National Centre for Agricultural Mechanization

Nicaragua

Mayra Fonseca, Technical Director, Ministry of Industry and Trade

Ouganda

Victoria Sekitoleko, Minister for Agriculture, Ministry of Agriculture

Fred Kamugura, Director of State Seeds Company

Rwanda

Jean Senkoko, chef de la Division de l'agro-industrie, Ministère de l'industrie et de l'artisanat, Kigali

Somalie

Mohamed Ali Dahir, General Manager, Foundry and Mechanical Workshop, Mogadiscio

Soudan

Mohamed Abdel Bagi Ahmed, Agriculture Extension, Ministry of Agriculture

Tanzanie

S.M. Nyantane, Director of Planning and Development, State Motor Corporation

Zambie

E. Munganama, Agricultural Engineer, Ministry of Agriculture, Lusaka

Yémen

Abdoulla Salem Al-Khader, President of the Yemen Chamber of Commerce

Yugoslavia

A. Acin, Faculty of Economy, Novi Sad
A. Andrejevic, Novi Sad Fair, Novi Sad
A. Bajkin, Faculty of Agriculture, Novi Sad
R. Cveticanin, PKB "Agroeconomic", Belgrade
D. Ciric, IMT, Belgrade
Dj. Danilovic, IMT, Belgrade
J. Derlic, "Jedinstvo", Zagreb
Dj. Djurdjevic, Institute for Agricultural Mechanization, Zemun Polje
P. Djuriscic, "Agrostroy", Ljubljana
S. Jelaca, SACEN, Novi Sad
R. Kecman, RMK ZENICA, TPS, Bosanska Kostajnica
J. Kefer, GORENJE MUTA, Muta
B. Kresojevic, Institute for Agricultural Mechanization, Zemun Polje
S. Krulj, EMONA, Ljubljana
D. Koricanin, Association for Mechanization of Agriculture, Belgrade
R. Legetic, DTD, AGROINDUSTRIJA, Novi Sad
J. Micic, Faculty of Agriculture, ZEMUN
S. Mihaljev, "25 Maj", Kikinda
Z. Milanovic, "Agrozajednica", Belgrade
L. Music, UPI-INVEST, Sarajevo
D. Neatnica, "POBEDA IMO", Novi Sad
S. Pecar, PKB-Engineering, Belgrade
S. Petrovic, Novi Sad Fair, Novi Sad
I. Radovic, Federal Chamber of Economy, Belgrade
T. Safaric, "Tomo Vinkovic", Bjelovar
Dj. Slepcevic, GOSA, Smederevska Palanka
M. Skobalj, "INOX", Backi Petrovac
Z. Skorjanec, "RIKO", Ribnica
D. Skoric, Faculty of Agriculture, Novi Sad
N. Spehar, INOX, Backi Petrovac
S. Stupar, "Majevica", Backa Palanka
Z. Sudar, Federal Chamber of Economy, Belgrade
L. Tadic, Faculty of Technical Science, Novi Sad
J. Tivador, TEHNOSTROJ, Ljutomer
Z. Videnovic, Maize Research Institute, Zemun Polje
M. Vujkov, DTD, Novi Sad
S. Vuckovic, Yugoslav Bank for International Economic Cooperation, Belgrade
M. Zdenko, LZT, Kikinda

Centre commun ONUDI-YOUGOSLAVIE

B. Jelaca
M. Jovanovic
S. Matejasev
S. Sain-Miletic

ANNEXE II

LISTE D'EXPOSES

Présentés par des entreprises et institutions yougoslaves

1. **YUGOSLAV INDUSTRY OF AGRICULTURAL MACHINERY: ENDEAVOURING TO INCREASE THE PRODUCTION OF FOOD**, Dr. Joco Micic, Professor, Faculty of Agriculture, Zemun
2. **POSSIBILITIES OF FINANCING THE EXPORTS OF AGRICULTURAL MECHANIZATION TO DEVELOPING COUNTRIES**, Stevan Vuckovic, M.Sc., Yugoslav Bank for International Economic Cooperation, Beograd
3. **MARKETING PROSPECTS OF YUGOSLAV AGRICULTURAL MECHANIZATION IN DEVELOPING COUNTRIES**, Dragan Ciric, Industry of Machinery and Tractors, Beograd
4. **TECHNOLOGY OF MAIZE PRODUCTION, APPLICATION OF ADEQUATE MECHANIZATION AND TRAINING OF STAFF FROM DEVELOPING COUNTRIES**, Dr. Zivorad Videnovic, Maize Research Institute, Zemun
5. **LAND CLEARING WITH YUGOSLAV EQUIPMENT AND THE INTRODUCTION OF MAIZE PRODUCTION ON NEWLY CLEARED LAND**, Andrej Jansa, PKB Agroengineering, Beograd
6. **INTENSIVE MECHANIZED PRODUCTION OF VEGETABLES**, Andjelko Bajkin, Institute of Field and Vegetable Crops, Novi Sad
7. **TECHNOLOGY OF SUNFLOWER CULTIVATION AND APPLICABLE MECHANIZATION**, Dr. Laza Tadic, Institute for Agricultural Techniques and Rationalization, Novi Sad
8. **YUGOSLAV POTENTIALS IN TECHNOLOGY TRANSFER IN THE FIELD OF AGRO-INDUSTRIES**, Ms. Maja Kosak, Research Centre for Cooperation in Developing Countries, Ljubljana
9. **APPLICATION OF ADEQUATE AGRICULTURAL MECHANIZATION ON FARMERS' ESTATES**, Dr. Dragoljub Obradovic, Institute for Agricultural Mechanization, Sremski Karlovci

ANNEXE III

PROGRAMME DE LA REUNION

Lundi 16 mai 1988

- 10 heures - 11 heures Discours de bienvenue du Directeur général de la Foire de Novi Sad
- Organisation de la réunion
- Discours de bienvenue du Chef du Département pour les pays en développement de la Chambre fédérale d'économie de Yougoslavie
- Discours de bienvenue et exposé de l'ONUDI
- 11 heures - 13 heures Présentation d'exposés yougoslaves (machines agricoles, financement, coopération industrielle)
- Exposés de représentants de pays en développement (Botswana, Mali, Nigéria, Somalie et Zambie)
- 15 h 30 - 19 heures Discussions bilatérales

Mardi 17 mai 1988

- 9h30 - 13 heures Exposé du représentant de la FAO
- Exposé de Madagascar
- Présentation d'exposés yougoslaves (maïs, tournesol, mise en valeur des terres)
- Exposé du représentant de l'Algérie
- 15 h 30 - 18 heures Présentation d'un exposé yougoslave (culture de légumes)
- 18 heures - 19 heures Visite de parcelles expérimentales de l'Institut de mécanisation à Sremski Karlovci

Mercredi 18 mai 1988

- 9 h 30 - 13 heures Exposé du FIDA
- Présentation d'exposés yougoslaves (mécanisation agricole, développement technologique et coopération)
- Exposé de l'ONUDI (machines agricoles)
- Exposé des représentants du Congo et du Rwanda
- 16 heures - 19 heures Discussions bilatérales

Jedi 19 mai 1988

9 h 30 - 13 heures Démonstration sur le terrain de diverses machines agricoles

16 heures - 19 heures Discussions bilatérales

Vendredi 20 mai 1988

9 heures - 11 heures Clôture de la réunion

11 heures - 13 heures Visite de stands de pays en développement